

Inhalt

JAKOB TANNER & ANGELIKA LINKE

Einleitung

Amerika als „gigantischer Bildschirm Europas“.....1

I. Oben und unten, Schein und Sein: Spannungsfelder

ANGELIKA LINKE

Sprachliche Amerikanisierung und Popular Culture

Zur kulturellen Deutung fremder Zeichen 37

SIBYLLE BRÄNDLI

Learning to read the signs

Narratives of manipulation, things American and Cold War 53

MICHAEL BÖHLER

High und Low

Zur transatlantischen Zirkulation von kulturellem Kapital..... 69

II. Verführung durch Unterhaltung

THEO MÄUSLI

Europa ist anders

Volksradio als Antwort auf einen amerikanischen Hörfunk

der ‚Massen‘ 97

ADELHEID VON SALDERN

Selbstbild im Spiegel

Amerikanische Identität im Verhältnis zu Europa –

die 1920er Jahre 117

KASPAR MAASE	
Happy Endings?	
Massenkultur und Demokratie in Deutschland	
im 20. Jahrhundert	137

ALBRECHT RIETHMÜLLER	
Zarah Leander singt Bach	
Antiamerikanisches in Carl Froelichs Film „Heimat“ (1938)	161

MICHAEL H. KATER	
Gefährliche Attraktion	
Der Reiz amerikanischer Unterhaltungskultur auf Jugendliche	
im Dritten Reich.....	177

STANISLAUS VON MOOS	
D’isigny	
Architektur, Unterhaltung, Camp und Kult.....	195

III. Eroberung, Übernahme, Anverwandlungen nach 1945

REGULA BOCHSLER	
Kaugummi und Swing	
Die GIs erobern die Schweiz	225

MATTHIAS JUNG	
„Amerikanisierung“ in Deutschland aus linguistischer Sicht.....	251

JAKOB TANNER	
Amerikanische Drogen – europäische Halluzinationen.....	267

JANNIS ANDROUTSOPOULOS & ARNO SCHOLZ	
Recontextualization: Hip-hop culture and rap lyrics in Europe	289